Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	La Baroche II	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	21.10.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:59
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POC23		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	120

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2172	PARATTE Cindy	
Official scorer / Marqueur	207578	ROUILLER Jean-Marc	
Referee 1 / Arbitre 1	10102	VOISARD Dominique	
Referee 2 / Arbitre 2	205183	OBERSON Yvan	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	10	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Seelanders II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS Nicolas				202649
88	A	ROUILLER Jonathan				203187
23	G	HUMAIR Alexandre	X	X	X	204196
30	G	ZIGERLI Julien				209046
26		GAMBONI Willy				2188
24		CHAVANNE François				207275
84		VASILE Joël				98277
11		BASSI Jonathan				208332
71		SCHWINGRUBER Alain				202598
86		BUONANNO Elia				99199
7		MIGLIORI Claudio				206216
46		LEPETIT Florent				208434
10		GAMBONI Kévin				203386
96		MANI Lukas				212291
80		PAICHOT Kenzo				208346
44		BEGUELIN Thierry Lucas				202694
9		ZIMMERMANN Djile				203409
27		VIONNET Julien				213386

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	BASSIN Mathieu			94110

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
14:46	10	86	1				
26:17	71		2				
31:04	24	7	3				
33:58	7	84	4				
37:01	84	96	5				
38:40	71	88	6				
43:51	96	84	7				
48:53	84		8				
50:30	71	9	9				
54:31	10	26	10				
				TOTAL			10
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
09:20	84	2	09:48	A
46:50	80	2	48:50	C1
59:12	44	2	60:00	J1
TOTAL			6 min	

2 La Baroche II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
77	C	STALDER Loïc				94219
55	A	FROIDEVAUX Eric				30633
88	G	COEUDEVEZ Julien	X	X	X	94175
25	G	HEINIGER Nicolas				4034
18		VOILLAT Yann				203272
35		FALLET Steve				97159
32		MORILLO Stéphane				203176
4		CERF Mathieu				97272
90		SCHENK Romain				96314
34		WIDMER Pierre				210278
10		HENTZI Guillaume				96255

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	PELLATON Yan			30125

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:48	77	4	1				
19:55	32	90	2				
25:37	35		3				
38:51	55	77	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
13:53	18	2	14:46	E
42:56	18	2	43:51	C1
42:56	18	2	42:56	U
46:50	77	5	51:50	L
46:50	90	2	48:50	H
46:50	10	2	48:53	M2
54:31	32	2	54:31	J1
TOTAL			17 min	